

Відділ культури, національностей та релігій
Славутицької міської ради
Славутицька міська централізована
бібліотечна система



Майстер французького роману

До 240-річчя від дня народження

Фредерика Стендаля

Бібліографічний покажчик

Відділ культури, національностей та релігій
Славутицької міської ради
Славутицька міська централізована
бібліотечна система

Майстер французького роману

До 240-річчя від дня народження

Фредерика Стендаля

Бібліографічний покажчик

Славутич 2023

Даний бібліографічний покажчик підготовлено відділом бібліотечно–бібліографічного обслуговування Загальноміського бібліотечно–інформаційного центру м. Славутича.

Видання присвячене 240-річчю від дня народження Фредерика Стендаля – видатного французького письменника, одного із засновників психологічного роману.

Посібник містить біографію Стендаля, публікації про твори письменника, видання та статті про його життя і творчість, розробки уроків, позакласних заходів, сценарії, інтернет-ресурси.

Матеріал розміщений за розділами в алфавітному порядку.

Посібник розраховано на широке коло читачів.

Укладачі:

Панова Л. І., Соловйова Л. О.,
Янченко О.О.

Відповідальний
за випуск:

Портная Н. В.

«Роман – це дзеркало, з яким йдеш великою дорогою»

Ф. Стендаль

Один з видатних французьких письменників XIX століття Анрі Бейль творив під псевдонімом Фредеріка Стендаля (Стендаль – назва німецького міста, у якому народився відомий німецький мистецтвознавець XVIII століття Вінкельман).

Стендаль народився 23 січня 1783 року у Греноблі (Франція), в родині адвоката Шерюбена Бейля. Мати майбутнього письменника померла, коли хлопчикові виповнилося сім років, і його вихованням займалися тітка Серафи і батько. З ними відносини у маленького Анрі не склалися. Тепло і уважно до хлопчика ставився лише його дід Анрі Ганьон.

У 13 років Анрі почав навчання в Центральній школі Гренобля. Особливі успіхи він показував у вивченні математики, і викладачі пророкували йому велике майбутнє. З метою подальшого вивчення математичних дисциплін у 1799 році він приїхав до Парижа для проходження навчання в Політехнічній школі.

У Париж він прибув на наступний день після державного перевороту, що призвів Наполеона до влади. Стендаль забув про свій намір стати інженером і повністю поринув у політичну авантюру. Через рік він отримав чин сублейтенанта і відправився в Італію.

Стендаль всім серцем полюбив цю країну і завжди вважав її своєю другою Батьківщиною. Саме тут розвиваються події одного з його найбільших романів. Його книга «Расін і Шекспір» була першим твором реалістичної школи літератури. Стендаля не даремно називають великим майстром психологічного реалізму, особливо добре розкривається цей його талант у творах про любов, новелах.

Вийшовши у відставку, Стендаль зайнявся самоосвітою, відвідував театри і літературні гуртки. Але потім знову повернувся в армію і в якості інтенданта наполеонівських військ (у 1806-1814 роках) об'їздив майже всю Європу, був свідком Бородинської битви і втечі французів з Росії.

Після падіння Наполеона письменник оселився в Мілані, де їм були написані книги по музиці та живопису: «Життя Гайдна, Моцарта і Метастазіо», «Історія живопису в Італії», книга про подорожі по Італії «Рим, Неаполь, Флоренція» та інші твори. У 1821-1830 роках він жив у Парижі і друкувався в англійських журналах як літературний і художній критик. У цей же період вийшли його книги: «Про любов», «Життя Россіні», «Прогулянки по Риму» і роман «Арманс».

Після перемоги Липневої революції і встановлення буржуазної монархії Стендаль одержав можливість вступити на державну службу: його призначили французьким консулом в Трієст, а потім в Чівітта-Веккьо. Не забував він і про творчість.

Треба сказати, що останні 12 років життя письменника були найбільш плідними в його літературній діяльності. У цей період вийшли: його знаменитий роман «Червоне і чорне», де він реалістично описує конфлікт між поняттям честі і честолюбством; роман «Пармська обитель», в якому автор оспівує почуття свободи; «Італійські хроніки», «Ченчи», «Ваніна Ваніні», «Вітторія Аккорамбоні», «Мемуари туриста» та інші.

Але далеко не всі твори письменника були опубліковані за його життя: зокрема, його автобіографія, «Життя Анрі Брюлара», незакінчений роман «Червоне і біле» та інші твори.

Стендаль помер 23 березня 1842 року в Парижі після тривалої хвороби.

<https://calendate.com.ua/person/334>.

Творча спадщина Стендаля

Стендаль. Собрание сочинений в 5-ти т. Т. 1: Красное и чёрное: Роман / Стендаль. – М.: Вече, 1995. – 544 с.

Стендаль. Собрание сочинений в 5-ти т. Т. 2: Люсьен Левен / Красное и белое: Роман / Стендаль. – М.: Вече, 1995. – 608 с.

Стендаль. Собрание сочинений в 5-ти т. Т. 3: Жизнь Наполеона: Роман / Стендаль. – М.: Вече, 1995. – 416 с.

Стендаль. Собрание сочинений в 5-ти т. Т. 4: Арманс, или Сцены из жизни парижского салона 1827 года: Роман / Стендаль. – М.: Вече, 1995. – 544 с.

Стендаль. Собрание сочинений в 5-ти т. Т. 5: Пармский монастырь: Роман / Стендаль. – М.: Вече, 1995. – 480 с.

Стендаль. Ванина Ванини: Итальянские хроники / Стендаль; пер. с франц. – М.: Худож. лит., 1972. – 238 с.

Стендаль. Жизнеописания Гайдна, Моцарта и Метастазियो. Жизнь Россини / Стендаль; пер. А. А. Энгельке. – Алма-Ата: Жазушы, 1987. – 688 с.

Стендаль. Жизнеописания Гайдна, Моцарта и Метастазियो. Жизнь Россини / Стендаль. – М.: Музыка, 1988. – 640 с.: ил.

Стендаль. Красное и чёрное / Стендаль; пер. с франц. С. Боброва и М. Богословской. – К.: Ковчег, 1993. – 528 с.

Стендаль. Красное и черное / Стендаль // Русская и зарубежная литература. Краткое изложение содержания всех произведений новой школьной программы. 10-11 классы / авторы-составители Р. Е. Хворостян и др. – Харьков: Веста: Ранок, 2002. – С. 14-32.

Стендаль. Красное и чёрное. Ванина Ванини / Стендаль; пер. с франц. – М.: Молодая гвардия, 1989. – 558 с.

Стендаль. Красное и чёрное: Хроника XIX века: Роман / Стендаль; пер. с франц. С. Боброва. – К.: Радянська школа, 1988. – 400 с.

Стендаль. Красное и чёрное: Хроника XIX века: Роман / Стендаль; пер. с франц. С. Боброва, М.Богословской. – К.: Радянська школа, 1990. – 400с.

Стендаль. Люсьен Левен (Красное и белое) / Стендаль; пер. с франц. В. Лифшица. – К.: Ковчег, 1994. – 600 с.

Стендаль. Пармская обитель / Стендаль. – К.: Ковчег, 1992. – 471 с.

Стендаль. Пармская обитель / Стендаль. – М.: Правда, 1981. – 432 с.

Стендаль. Пармський монастир: Роман / Стендаль; пер. з франц. Д. Паламарчука. – Харків: Фоліо, 2003. – 478 с. – (Бібліотека світової літератури).

Стендаль. Червоне і чорне: Хроніка XIX століття / Стендаль; пер. з франц. Є. Старинкевич. – К.: ОСНОВИ, 1999. – 703 с.

Стендаль. Червоне і чорне: Роман / Стендаль; пер. з франц. Д. Паламарчука. – Харків: Фоліо, 2004. – 511 с. – (Бібліотека світової літератури).

Стендаль. Червоне і чорне (скорочено) / Стендаль; пер. з франц. В. Шовкуна // Зарубіжна література: Посібник-хрестоматія. 10 клас / упорядник Б. Щавурський. – Тернопіль: Навч. книга-Богдан, 2004. – С. 30-102.

Стендаль. Червоне і чорне (скорочено) / Стендаль; пер. Є. Старинкевич // Зарубіжна література: Стислий виклад змісту всіх творів за новою шкільною програмою. 10 клас / упорядник І. Столій. – Харків: Веста: Ранок, 2005. – С. 7-110.

Стендаль. Червоне і чорне / Стендаль // Зарубіжна література: Стислий виклад змісту всіх творів за новою

шкільною програмою. 10-11 клас / упорядник І. Л. Столій. – Харків: Веста:Ранок, 2007. – С. 4-24. – (Дайджест).

Стендаль. Червоне і чорне (уривки) / Стендаль; пер. Є. Старинкевич // Зарубіжна література. Хрестоматія: Пробний навч. посібник для 6-11 класів загальноосвітніх шкіл республіки / упоряд. Г. М. Сиваченко, І. О. Києнко. – К.: Рад. школа, 1990. – С. 171-183.

Стендаль. Червоне і чорне: Хроніка ХІХ століття (уривки) / Стендаль; пер. Є. Старинкевич // Зарубіжна література ХІХ століття. Хрестоматія: Навч. посібник для 10 кл. загальноосвіт. шк. / упорядник, автор вступ. статей та дидакт. матеріалу О. В. Пронкевич. – К.: Педагогічна преса, 1998. – С. 5-81

Про життя і творчість

Абрамов Ю. А. Стендаль «Красное и черное» / Ю. А. Абрамов, В. Н. Демин // 100 великих книг. – М.: Вече, 2000. – С. 311-314. – (100 великих).

Басюк М. П. «Моліться за мою душу»: підсумковий урок-семінар за романом Стендаля «Червоне і чорне» / М. П. Басюк // Зарубіжна література в школах України. – 2005. – № 1. – С. 2-6.

Білецька Л. Роман Стендаля «Червоне і чорне» – правдива розповідь про Францію періоду Реставрації / Л. Білецька // Зарубіжна література в школах України. – 2021. – № 9. – С. 7-11.

Булгак О. В. Майстер французького роману: До 220-річчя від дня народження Стендаля / О. В. Булгак // Календар знаменних і пам'ятних дат. – 2003. – № 1. – С. 35-41.

Васильєва Е. К. Стендаль / Е. К. Васильєва, Ю. С. Пернат'єв // 100 знаменитих письменників. – Харків: Фолио, 2006. – С. 371-375. – (100 знаменитих).

Гончаренко І. Герои Стендаля как воплощение разновидности гордыни / Ирина Гончаренко // Царь Эдип и

Наташа Ростова. О літературе не по учебнику. – К.: Издательский дом «АДЕФ-Украина», 2011. – С. 59-62.

Горбунов А. М. Стендаль / А. М. Горбунов // Панорама веков: Зарубежная художественная проза от возникновения до XX века: Популярная библиографическая энциклопедия. – М.: Кн. палата, 1991. – С. 368-371.

Давиденко Г. Й. Показ трагедії сучасної людини у побутовому злочині за романом Ф. Стендаля «Червоне і чорне» / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка // Історія зарубіжної літератури XIX-початку XX століття: Навч. посібник. – К.: Центр учбової літ-ри, 2007. – С. 239-243.

Давиденко Г. Й. Французький реалістичний роман XIX століття. Фредерік Стендаль / Г. Й. Давиденко, О. М. Чайка // Історія зарубіжної літератури XIX-початку XX століття: Навч. посібник. – К.: Центр учбової літ-ри, 2007 – С. 119-126.

Затонский Д. В. Стендаль (Анри-Мари Бейль) / Д.В.Затонский // История всемирной литературы. В 9-ти т. Т. 6 / отв. ред. И.А. Тертерян. – М.: Наука, 1989. – С. 185-195.

Кокарева В. В. Стендаль. «Червоне і чорне»: матеріали до варіативного вивчення / В. В. Кокарева // Всесвітня література. – 2000. – № 9. – С. 36-50.

Кудіна І. П. Наполеонівський міф і Стендаль / І. П. Кудіна // Зарубіжна література. – 1997. – № 3. – С. 47-48.

Логвин Г. П. «Кар'єра» Жульєна Сореля: матеріали до вивчення роману Стендаля «Червоне і чорне». 10 клас / Г. П. Логвин // Зарубіжна література в навчальних закладах. – 2003. – № 9. – С. 24-29.

Луценко О. В. Вивчення біографічних відомостей про Стендаля (Анрі Марі Бейля) (1783-1842) / О. В. Луценко // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2008. – № 18. – С. 23-25.

Мухін В. О. Стендаль. «Червоне і чорне»: у пошуках методичних варіантів. 10 клас. Особливості вивчення соціально-психологічного роману / В. О. Мухін // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2003. – № 9. – С. 47-51.

Нестерук Н. Ф. Вивчення повісті Стендаля «Ваніна Ваніні» / Н. Ф. Нестерук // Зарубіжна література – 2001. – № 11. – С. 22-23.

Панчук В. М. Вивчення повісті Стендаля «Ваніна Ваніні» за допомогою таблиці, логічної схеми, цитатних коментарів, рольової гри. 10 клас / В. М. Панчук // Всесвітня література. – 2000. – № 5. – С. 40-41.

Стамат К. Ідея наполеонізму в літературі і сучасному житті: Роздуми над романами «Червоне і чорне» Стендаля та «Злочин і кара» Ф. М. Достоєвського. 10 клас / К. Стамат, Л. М. Шкаруба, Т. В. Стамат // Всесвітня література в середніх навч. закладах України. – 2004. – № 9. – С. 46-47.

Стендаль (Анрі-Мари Бейль) // 500 знаменитих людей планети / Худож.-оформитель Л. Д. Киркач-Осипова. – Харьков: Фолио, 2005. – С. 761-763.

Стендаль (Анрі Марі Бейль) // Зарубіжна література ХІХ століття. Хрестоматія: Навч. посібник для 10 кл. загальноосвіт. шк. / упорядник, автор вступ. статей та дидакт. матеріалу О. В. Пронкевич. – К.: Педагогічна преса, 1998. – С. 3-5.

Стендаль // История зарубежной литературы ХІХ века: Учеб. для филолог. спец. вузов / В. Н. Богословский, А. С. Дмитриев, Н. А. Соловьева и др.: под ред. Н. А. Соловьевой. – М.: Высш.шк., 1991. – С. 436-460.

Стендаль. Червоне і чорне, любов і смуток // Любов славетних письменників у листах і в житті: Збірник художньо-документальних нарисів / автор-упорядник В. Кирилук. – К.: Криниця, 2008. – С. 233-241. – (Серія «Серця скоряються коханню»).

Султанов Ю. И. Проницательные наблюдатели человеческих характеров»: материалы к изучению романов Стендаля и Бальзака «Красное и чёрное» и «Отец Горио» / Ю. И. Султанов // Зарубіжна література. – 2000. – № 9. – С. 33-42.

Султанов Ю. І. Точне і полум'яне зображення людського серця: матеріали до вивчення життя і творчості Стендаля / Ю. І. Султанов // Зарубіжна література. – 2003. – № 3. – С. 7-11.

Теперик Т. Стендаль (Анри Мари Бейль) / Т. Теперик // Энциклопедия для детей. Том 15: Всемирная литература. Ч. 2: XIX-XX века / глав. ред. В. А. Володин. – М.: Аванта+, 2001. – С. 136-142.

Храповицька Г. Стендаль Фредерік / Г. Храповицька // Зарубіжні письменники. Енциклопедичний довідник: У 2 т. Т. 2: Л-Я / за ред. Н. Михальської та Б. Щавурського. – Тернопіль: Навч. книга-Богдан, 2006. – С. 563-571.

Якимович Т. Математик серця: Стендаль (Анрі Марі Бейль) / Т. Якимович // Зарубіжна література: Посібник-хрестоматія. 10 клас / упорядник Б. Б. Щавурський. – Тернопіль: Навч. книга-Богдан, 2004. – С. 26-30.

Розробки уроків та сценарії

Ананова Т. О. Урок як система в просторі гуманного образу світу: Вступний урок з вивчення роману Стендаля «Червоне і чорне» / Т. О. Ананова // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2006. – № 21. – С. 25-28.

Боднарчук Г. Переможець чи переможений?: Урок-дослідження образу головного героя роману Стендаля «Червоне і чорне» з елементами компаративістики / Г. Боднарчук // Всесвітня література в середніх навч. закладах України. – 2010. – № 7-8. – С. 62-63.

Бринь Г. П. Написання реферату за романом Стендаля «Червоне і чорне»: Урок в 10 класі / Г. П. Бринь // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2019. – № 11-12. – С. 70-71.

Герашенко Н. І. Герої свого часу...: Конференція за творами Стендаля, О. Бальзака, Ф. М. Достоєвського / Н. І. Герашенко // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2006. – № 17. – С. 39-44.

Гординський С. Анрі-Бейль Стендаль (1783–1842) / С. Гординський // На переломі епох: Літературознавчі статті, огляди, есеї, рецензії, спогади, листи / Серія «Ad Fontes – До джерел». – Львів: Світ, 2004. – С. 386–387.

Жураковська І. В. «Творчість Стендаля, О. де Бальзака, Ч. Діккенса»: Літературна вікторина. 10 клас / І. В. Жураковська // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2017. – № 17-18. – С. 42-46.

Книга О. Ю. Стендаль. «Червоне і чорне». 10 клас: Система уроків. Алгоритм роботи за проектною технологією / О. Ю. Книга // Зарубіжна література в школі. – 2009. – № 4. – С. 2–12.

Міщенко М. М. Цикл уроків вивчення творчості Стендаля. 10 клас / М. М. Міщенко // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2015. – № 9-10. – С. 33-50.

Пахомова С. С. Моліться за мою душу...: Підсумковий урок за романом Стендаля «Червоне і чорне». 10 клас / С. С. Пахомова // Зарубіжна література в навчальних закладах. – 1997. – № 8. – С. 38.

Павлюченко Т. М. Творчі, пошуково-дослідницькі завдання на уроках зарубіжної літератури. 9-11 класи: Стендаль «Червоне і чорне», Оноре де Бальзак «Гобсек» / Т. М. Павлюченко // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2018. – № 13-14. – С. 67-68.

Плаксюк І. Т. Жив. Писав. Кохав: урок-семінар у профтехучилищі за творчістю Ф.Стендаля / І.Т.Плаксюк //

Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 1996. – № 5. – С. 21–22.

Полегка Ю. В. Стендаль «Червоне і чорне»: Урок в 10-му класі / Ю. В. Полегка // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2018. – № 21-22. – С. 52-54.

Снегірєва В. В. Чи кожен гідний кохання: Інтегрований урок за новелою Стендаля «Ваніна Ваніні» та оповіданням М. М. Коцюбинського «Дорогою ціною» / В. В. Снегірєва // Зарубіжна література. – 1997. – № 4. – С. 22.

Сутула О. Орієнтовне планування уроків зарубіжної літератури: Стендаль. Життєвий і творчий шлях письменника. «Червоне і чорне»: Цикл уроків / О. Сутула, І. Тригуб // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2010. – № 7-8. – С. 71-84.

Удовиченко Л. М. Осягнути глибину новаторства «майстра літератури ідей»: Підсумковий урок-дослідження за романом Стендаля «Червоне і чорне» / Л. М. Удовиченко // Всесвітня література в середніх навчальних закладах України. – 2005. – № 7. – С. 49-52.

Халабаджах І. М. Стендаль. Роман «Червоне і чорне»: Система уроків до теми / І. М. Халабаджах // Всесвітня література. – 2001. – № 8. – С. 47-49.

Шевченко С. В. Урок-гра «Що? Де? Коли?» за творчістю Ф. Стендаля та О. де Бальзака / С. В. Шевченко // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2010. – № 23-24. – С. 52-54.

Шоломицький О. Г. Урок позакласного читання за новелою Стендаля «Ваніна Ваніні» в 10 класі (Батьківщина чи кохання?) / О. Г. Шоломицький // Зарубіжна літ-ра в школі. – 2005. – № 15-16. – С. 11-12.

Інтернет-ресурси

Стендаль [Електронний ресурс]. Вікіпедія: Вільна енциклопедія. – Електр. дані. – Режим доступу: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D1%82%D0%B5%D0%BD%D0%B4%D0%B0%D0%BB%D1%8C>. – Назва з екрану. – Дата останньої правки 06.04.2022. – (Дата звернення 12.01.2023).

Стендаль – біографія, факти з життя [Електронний ресурс]. – Електр. дані – Режим доступу: <https://calendate.com.ua/person/334>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Стендаль – біографія [Електронний ресурс] // УкрЛіб: Бібліотека Української Літератури. – Електр. дані – Режим доступу: <https://www.ukrlib.com.ua/bio-zl/printit.php?tid=4368>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Стеналь – біографія (коротко) [Електронний ресурс] // Dovidka.biz.ua. – Електр. дані – Режим доступу: <https://dovidka.biz.ua/stendal-biografiya-skorocheno/>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Стендаль – біографія [Електронний ресурс] – Електр. дані – Режим доступу: <https://javalibre.com.ua/java-book/author/bio/24884>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Презентація на тему: «Ф. Стендаль. «Червоне і чорне» [Електронний ресурс] // На урок. – Електр. дані – Режим доступу: <https://naurok.com.ua/prezentaciya-na-temu-f-stendal-chervone-i-chorne-316872.html>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Життя і творчий доробок Стендаля. Романтичні й реалістичні тенденції в його творчості [Електронний ресурс] – Електр. дані – Режим доступу: <https://disted.edu.vn.ua/courses/learn/5921>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Фредерік Стендаль (справжнє ім'я – Анрі Марі Бейль) (1783 – 1842) [Електронний ресурс] // БукЛіб. – Електр. дані – Режим доступу: <https://buklib.net/books/29565/>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Стендаль – освітній відеоролик [Електронний ресурс] // Youtube. – Електр. дані – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=64Spzs1JtJ4>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Стендаль (Анрі Марі Бейль) [Електронний ресурс] // Youtube. – Електр. дані – Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=4YdahTXf6z0>. – Назва з екрану. – (Дата звернення 12.01.2023).

Зміст

Біографія.....	3
Творча спадщина Стендаля.....	5
Про життя і творчість.....	7
Розробки уроків та сценарії.....	10
Інтернет-ресурси.....	13

